

E. 標誌均為白底圍白邊。

Fundo branco deve ser utilizado em todas as situações.

另外，沒有白底的單色標誌用於單色印刷、絲網印刷、熨壓、激凸、包裝、包裹或任何其他實物載體。

A aplicação a uma só cor, sem a área branca que o circunscreve, destina-se a reproduções monocromáticas, em serigrafia (silk screen), laminados, relevo (emboss), para embalagens, pacotes ou qualquer outro suporte físico.

第 524/2016 號行政長官批示

鑑於判給中國路橋工程有限責任公司執行「人工島與新城填海區A區的連接橋設計連建造工程」的執行期跨越一財政年度，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

一、許可與中國路橋工程有限責任公司訂立執行「人工島與新城填海區A區的連接橋設計連建造工程」的合同，金額為 \$135,301,723.12（澳門幣壹億叁仟伍佰叁拾萬壹仟柒佰貳拾叁元壹角貳分），並分段支付如下：

2016年	\$ 13,530,172.31
2017年.....	\$ 50,000,000.00
2018年	\$ 71,771,550.81

二、二零一六年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第四十章「投資計劃」內經濟分類07.04.00.00.02、次項目8.051.307.01的撥款支付。

三、二零一七年及二零一八年的負擔將由登錄於該等年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

四、二零一六年及二零一七年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零一六年十二月三十日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 524/2016

Tendo sido adjudicada à China Road and Bridge Corporation a execução de «Empreitada de concepção e construção da Ponte de Ligação entre a Ilha Artificial e a Zona A dos Novos Aterros Urbanos», cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a China Road and Bridge Corporation, para a execução de «Empreitada de concepção e construção da Ponte de Ligação entre a Ilha Artificial e a Zona A dos Novos Aterros Urbanos», pelo montante de \$ 135 301 723,12 (cento e trinta e cinco milhões, trezentas e uma mil, setecentas e vinte e três patacas e doze avos), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2016	\$ 13 530 172,31
Ano 2017	\$ 50 000 000,00
Ano 2018	\$ 71 771 550,81

2. O encargo referente a 2016 será suportado pela verba inscrita no capítulo 40.º «Investimentos do Plano», código económico 07.04.00.00.02, subacção 8.051.307.01, do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

3. Os encargos referentes a 2017 e 2018 serão suportados pelas verbas correspondentes, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desses anos.

4. Os saldos que venham a apurar-se nos anos económicos de 2016 e 2017, relativamente aos limites fixados no n.º 1 do presente despacho, podem transitar para os anos económicos seguintes, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

30 de Dezembro de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$4.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$4,00